

پنجمی سنہ

نومبر ۳۱

۲۵ نومبر ۱۳۱۲

۲۶ صفر ۱۳۱۴

ادارہ خانہ سی

باب عالی جادہ سندھ قصبہ کتب خانہ
سیدر۔ رسالہ متعلقہ کافہ مشور
لیت و خصوصیات ایچون (قصبہ
کتب خانہ سندھ) مراجعت اولونور .

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

معارف

طوغار مہر ترقی عرش اعلیٰ معارفدن
اودر نرہنسرای کائناتی ایلین روشن

آبونہ بدلی

برسنہ لک الی ایکی نسخہ سی پوسٹہ
اجرتیله برار بروجه پیشین ۲۵
غروش، استانبول ایچون اداره خانہ
نہن آلفق بوزره ۲۰ غروشہ در .

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

پنجشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رسالہ

محرری : ابن رفعت ساح

طیب کله سی اوت تمامک شو بیتنه دخی ذوق
ولذتله ترجمه اولته بیلیر :

ولیس یعرف طیب الوصل صاحبه

حتی یصاب بنای او بهجران

(نای) رأى وزنده بعید اومق (هجران)

هجر کی برادمله الفتی دوستانی کسمک دیمک

محصول بیت : و نائل وصال دلدار اولان

عاشق کامکار بلای فراقه گرفتار و یادرد هجرانه

دوچار اولدقجه ذوق وصلته کسب وقوف و عرفان

ایده مز . »

سورة الاعرافده (البلد الطیب) قول کریمی

(الارض العذاة) ایله مفسردر یعنی (طوپراغی

منبت و محصولی فیض و برکتی و نافع) دیمکدرکه

شو صورت منبتی مرحومک طیب کله سی نه معناده

قولاندیغنی کوسترمکه کوزل دالات ایدور .

معنی

شعب بوان دینیلن فرحفزا وادینک طیب

و طراوتجه مغانی و اماکن سائرهمه رجحانی

فصل ربیع بدیع فصول و مواسم سائرهمه تفوقی

منزله سنددر .

یعنی موسم بهار خوش اثار دیگر موسملره

لطاوتجه نه قدر فائق و مرجح ایسه شعب بوان

او وادی ریان دخی طوپراغنک قوه انبایهمه سی ،

محصولات فیض و برکتی نفع و نفاستی . منظره سنک

خوشلمی ، فرحفزانی شوق انکیزلکی جهتیله دیگر

منبت و محصولدار ، خوش منظر و صفامدار یرلره

اویله مرجح و فائقدر .

(مابعدی وار)

مصاف

حکایه

ایام محن

[مابعد]

.. دیکله ساح ! بو کون سکا سرار ملیهمی

آچاجم . تسلیه محتاج اولان کدرخی کتم ایده مز . بن

چکدیکم فلاکتی اکلادهم سن ده بکاتسلی ویر ! چونکه

دلی اولاجم . ایکی یلدر طرافتکدر اضطرار ایچنده میم .

بعض کره بینمده کی آغریلرک کسب شدت ایستدیکنی

کوربورسک ، هیچ بر یرده ارام ایتک قابل دکل ..

مزعج بر جان صقندیسی حیاتی بیرادیور . اک

سودیکم کتابلره دشمن اولدم . هیچ برینک مالی

اکلامقه قدرتم یوق . بن قوای عقلیه می غائب

ایتم . بر سودای تاب فرسایه دوشدیکمی . قلباً

مهلک بر درد ایله جریحه دار اولدیغمی ، اسنان

حیاتمه یووارلتان صاعقه فلاکتک اختر بسم

شبابی ازدیکنی بیلورم . فقط بعضاً نیچون بویله

متأثر اولدیغمی کندم بیله اکلایه مام . طوغریسی

استرمیسک ؟ بن کیمسه سی سومیورم . کره ، فریاد ،

تاؤی روح نیجه بر احتیاج مقسامنه قائم اولمش ،

کیجه بالکنز قالدیغمی حس ایدنجه دوشونمکه

باشلایورم . کوزلرمی سمواتک اک قراکلی بریرنه

عطف ایدرک ساعتلرجه دوشونورم . بو مذهب

تأثرده اصصیمی آیشمدر .. ساکن ، تنها براوطه ده ،

قایمده کی هیجانی دیکلیرک کجیردیکم شو زمانلر نه

حزیندر ! . ایلك سودیکم وجوددن باشلایه رق

نی آرز ، چوقی دوشوندورن کوزلری بر یر

خیالمه کتیریم . بریند بسمی ، او بورینک باقیشاری ،

هله .. هله هادیه نک نکاهنده او قودیم معانی نهفته دن

فخریه نك سیاه ، كندیش مانطوسنی بك زیاده
سو یوردم . بونك زنك ماتمیشی ، اوصباح ذی حیاتك
حلاوت جالنی آرتیرردی . كندیسنه یازمشدم كه
هر كون اونی آرایش دوش قبول ایدیورسون !
تنیهی دیکلمدی ، ینه یاشقه برمانطوایله چقوردی .
چونكه بی استدیكم درجه ده سومیورمش . .

(مابعدی وار)



حكاية

صمد شهاب

محرری : محمد جلال

[مابعد]

نوبر ، یاواش یاواش كوزلرنی آجیدی . شاشقین
شاشقین اطرافته باقیریدی . بك پریشان اولان
ذهنی طویلامغه باشلادی . زوجنه محزون ، درین ،
طساتلی بز نظرله باقدی . اوشوین الی فؤاده
اوزاتدی . اونك الی الی ایچنه آلدی . درمانسز
برصدا ایله دیدی كه :

— آه ، بایلمشم !

— نه وار نوبرچكم ؟

— هیچ !

طوغرولدی . كوزلری ، بردن بره ، سندالیه
ایله لوحه نك بولندینی یزه انعطاف ایتدی .
هایقیریدی :

— الله عشقنه ، رسم نروده ؟

— هانکی رسم ؟

— ایشته اوراده طوران رسم .

— آندم .

بر حکمت عاشقانه ، ذهنمده کی تفكره وسعت ویرر .
دوشونورم . . فقط بی اشغال ایدن محبتك بتون بتون
یشقه برشی اولدیفنی کوریورم !

بن بر قلبه یاخود بیوك بر وجدانه مالكم كه
معصومیت ایچریسنده سفااته ، سیناته میل ایتشدر .
بیلم نصل اكلامالی ؟ هنوز اون بر یاشنده ایكن
غایت درین برصدانك سامعه وجدانمده بندن بیوك
برقادینك اسمنی چاغردیفنی حس ایدردم . بوصدای
آسمانی هرثانیه نزهت ، نزهت دیه فریاد ایدیوردی .
نزهت . . اوت بن اونی ده سومش ایدم . .

لكن سوكره كوكلمه کی استعداد محبتك ، دها
درین كدرلره ، دها بیوك سودالره مساعد اولدیفنی
زمان بكا اثبات ایتدی . فخریه بی کوردیکم کون ،
حیاتمده غایت سریع بر انقلاب حاصل اولدی .
اشته سوکی بوكا دیرلر ، كندیسنك یاننده بولوندچه
دوشونمکی اونودوردم . حیدر پاشا چایرندن بر
سرعت بر قیه ایله كچدیكمی ، هر كون ، هر كس
کوریوردی ، بو سرعتله اورالرده طولاشماق ،
کوشه بوجاق براقازدم . شمندوفر یولنده کی سطح
مائل اوزرنده كوزلكمی دوزلده رك بر نظر تاثرله
هر طرفی آرایشتم چوق کیمسه نك نظر دقتی جاب
ایدردی .

بلكه بكا كولشالردر . بعض كره بحر زخار
تفكرات ایچنده كندمی غائب ایتدیكم زمان
شمندوفر دودوكنك آجی آجی فریادی ایشتمزدم . بو
عفریت آهنینك خشیت انكیز تنفسی بی كندی وجو .
دندن خبردار ایدم میوردی . كاشکی بركون كذرکام
تهالکی اوزرنده بولنوبده اومستی* سودافروز
آره سنده غائب اولوب كتسه ایدم !